

BEDIENUNGSANLEITUNG



SPAtec

LESEN SIE DIE ANLEITUNG VOR DER INSTALLATION UND DEM GEBRAUCH DES WHIRLPOOLS SORGFÄLTIG DURCH.

ACHTEN SIE DARAUF, ALLE ABDECKUNGEN ZU ENTFERNEN, BEVOR SIE DEN WHIRLPOOL ANSCHLIEßEN, INSBESONDERE DEN PLASTIKSCHUTZ AM FILTER.

DIE ELEKTRISCHE INSTALLATION MUSS VON EINEM FACHMANN DURCHGEFÜHRT WERDEN.

DENKEN SIE DARAN, DEN WHIRLPOOL VOM STROM ZU TRENNEN, WENN ER LEER IST.

REINIGEN SIE DEN FILTER WÖCHENTLICH MIT WASSER UNTER DRUCK UND DENKEN SIE DARAN, DASS DER FILTER NACH 6 MONATEN ODER WENN DER WHIRLPOOL MEHR ALS 20 TAGE LEERSTAND DURCH EINEN NEUEN AUSGETAUSCHT WERDEN MUSS.

EIN FEHLERHAFTER ODER VERSCHMUTZTER FILTER KANN LEITUNGEN VERSTOPFEN UND PUMPEN BESCHÄDIGEN.

BEI NICHT-EINHALTUNG DIESER ANWEISUNGEN ERLISCHT DER GARANTIEANSPRUCH FÜR IHREN WHIRLPOOL.

INHALTSVERZEICHNIS

INHALTSVERZEICHNIS.....	1
I. Installation des Outdoor Whirlpools von SPAtec	2
1. Wählen Sie einen Standort	2
2. Elektrische Installation	2
3. Diagramm zur elektrischen Installation	4
4. Einsetzen des Filters und der Aromatherapie-Kartusche	5
4.1. Einsetzen des Filters in den Skimmer Typ 1.....	5
4.2. Einsetzen des Filters in den Skimmer Typ 2.....	5
4.3. Einsetzen des Filters in den Skimmer Typ 3.....	6
5. Einsetzen der Aromatherapie-Kartusche	6
II. Befüllen und Entleeren des SPAtec Outdoor Whirlpools	7
III. Pflege und Wartung	9
1. Einwinterung des Whirlpools.....	10
IV. Probleme und Lösungen	11
V. HINWEIS	14

I. Installation des Outdoor Whirlpools von SPAtec

1. Wählen Sie einen Standort

Whirlpools für den Außenbereich sind schwere elektrische Geräte, die einen flachen, ebenen und stabilen Untergrund benötigen. Das Fundament sollte mindestens so groß sein wie der Whirlpool, es wird jedoch empfohlen, einige Zentimeter auf jeder Seite hinzuzufügen.

Es empfiehlt sich, das Fundament aus Beton mit einer Dicke von mindestens 10 cm herzustellen. Das Fundament kann auch aus Holzklötzen bestehen, sofern diese ausreichend hart und feuchtigkeitsbeständig behandelt sind.

Der Benutzer trägt die volle Verantwortung für die korrekte Installation des Whirlpools sowie für dessen ordnungsgemäße Nutzung und Wartung. Im Falle einer ungeeigneten Platzierung besteht das Risiko, dass der Whirlpool mit der Zeit absinkt oder sich zu einer Seite neigt, was zu gravierenden Schäden am Gerät führen kann, die in keinem Fall unter die Garantie fallen würden.

Soll der Whirlpool fest in den Boden eingelassen werden, muss ein möglicher Zugang (von oben oder unten) zu allen Seiten des Whirlpools sichergestellt werden, um auch in Zukunft auf die elektrischen Anlagen des Geräts zugreifen und die notwendigen Wartungsarbeiten durchführen zu können. Im Extremfall würde der mögliche Zugang nur über zwei Seiten ausreichen, obwohl wir davon dringend abraten.

Im Falle einer Störung muss der Kunde sicherstellen, dass der Fachmann Zugang zum Whirlpool hat.

Der Aufstellungsort des Whirlpools muss über ein Abflusssystem verfügen, um die Ansammlung von Wasser unter dem Gerät oder um das Gerät herum zu vermeiden.

2. Elektrische Installation



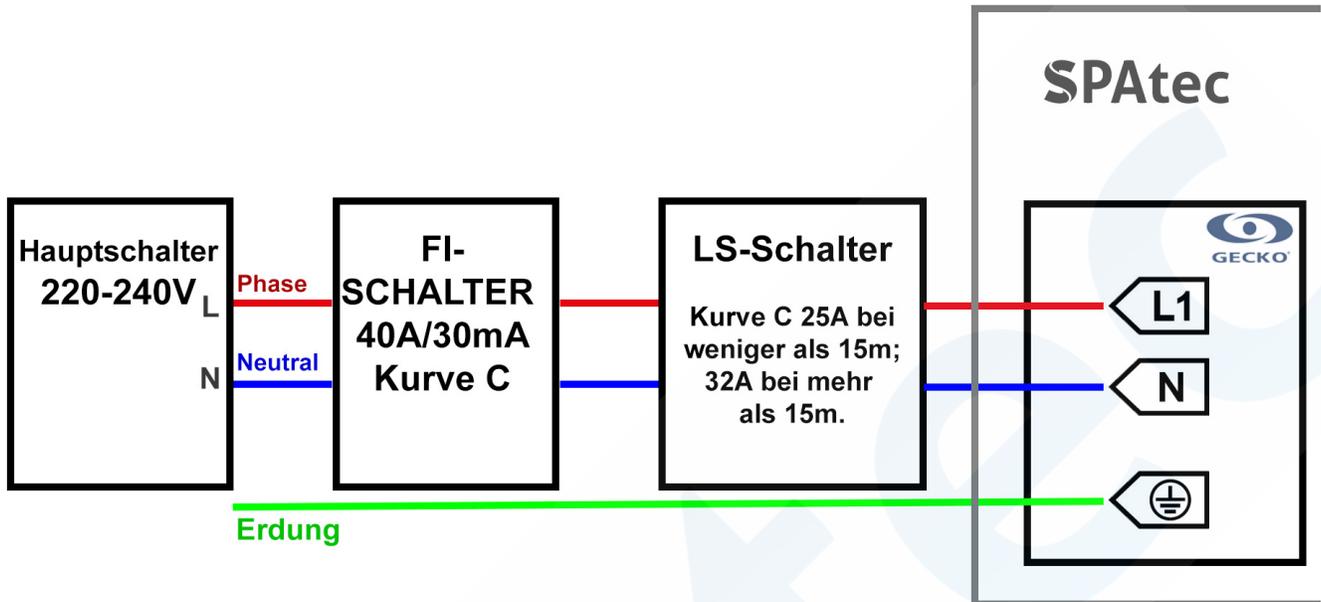
Der Stromanschluss Ihres Whirlpools muss den lokalen Anforderungen entsprechen. Die elektrische Installation muss von einem geprüften Fachmann vorgenommen werden.

Die Outdoor Whirlpools von SPAtec sind für den Betrieb im europäischen Stromnetz (220V-230V 50/60Hz) konzipiert.

WICHTIG:

- Schließen Sie den Whirlpool erst **nach** dem Befüllen mit Wasser an das Stromnetz an!
- Die Installation **muss** von einem Elektriker bzw. Fachmann durchgeführt werden.
- Der Whirlpool von SPAtec erfordert eine **alleinige** und **direkte** Stromversorgung, d.h. eine Leitung vom allgemeinen Stromkasten zum Whirlpool; an diesen Stromkreis dürfen **keine** weiteren Geräte angeschlossen werden (verwenden Sie auch keine Verlängerungskabel o.ä.).
- Verwenden Sie Kupferkabel.
- Die elektrische Leitung muss mit Kabeln zwischen 6mm und 10mm hergestellt werden – je nach Modell und Distanz zwischen Whirlpool und allgemeinem Stromkasten des Hauses (wenn die Distanz 15m übersteigt, sollte ein dickeres Kabel verwendet werden).
- Die elektrische Versorgung des Whirlpools muss mit einem geeigneten **Schutzschalter** (FI/RCD) speziell für diese Leitung (im Sicherungskasten installiert) versehen sein, welcher den nationalen Standards entspricht (der Whirlpool muss schnell und einfach von der elektrischen Versorgung getrennt werden können).
- Achtung Stromschlaggefahr: Die Installation muss so vorgenommen werden, dass sich in einem Radius von 1,5m um den Whirlpool keine Anschlüsse, Stecker, Steckdosen oder dergleichen befinden, es sei denn, diese sind ausreichend gegen Wasser geschützt. Halten Sie ebenfalls mindestens 1,5m Abstand zwischen dem Whirlpool und allen metallischen Oberflächen ein.
- Eine fehlerhafte Elektroinstallation kann sowohl für den Whirlpool als auch für seine Benutzer schwerwiegende Schäden zur Folge haben, die **keinesfalls** durch die Garantie des Gerätes abgedeckt wären.

3. Diagramm zur elektrischen Installation



* **Durchmesser der Kabel von Phase, Neutral und Schutzleiter (Erdung):** 6mm² bei einer Distanz zwischen Hauptschalter und Whirlpool von weniger als 15m; 10mm² bei einer Distanz größer als 15m.

**Installationschema für Einphasenstrom. Bitte kontaktieren Sie uns für andere Installationsarten.

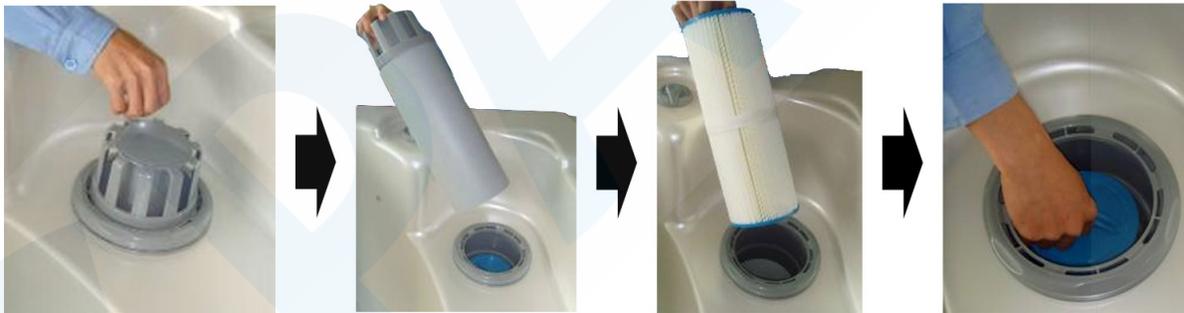
4. Einsetzen des Filters und der Aromatherapie-Kartusche

4.1. Einsetzen des Filters in den Skimmer Typ 1



1. Lösen Sie die Schraube und entfernen Sie die Skimmerabdeckung, indem Sie sie **nach oben schieben** (nicht herausziehen!).
2. Sofern vorhanden, Schmutzfangschale im Skimmer herausnehmen.
3. **Entfernen Sie die Schutzfolie des Filters** und schrauben Sie den Filter in den Skimmer.
4. Setzen Sie ggf. die Schale wieder ein und schieben Sie die Skimmerabdeckung wieder hinein.

4.2. Einsetzen des Filters in den Skimmer Typ 2



1. Nehmen Sie das Skimmer-Gehäuse heraus.
2. **Entfernen Sie die Schutzfolie des Filters** und schrauben Sie den Filter in den Skimmer.
3. Setzen Sie das Gehäuse wieder in den Skimmer ein. (Das Gehäuse ist ein schwimmendes Element, damit es sich an den Wasserstand anpassen kann.)

Hinweis:

Erstinbetriebnahme:

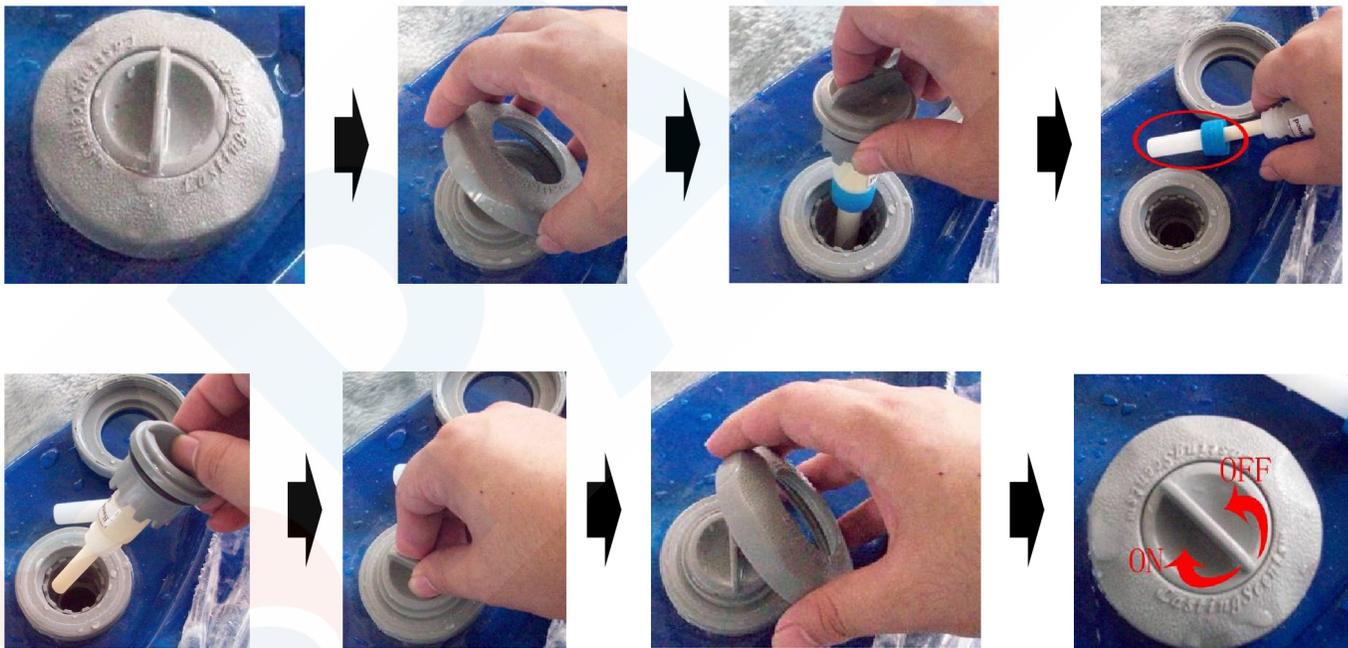
Sollten Sie den Whirlpool mit loser Skimmerleiste (Dichtungsring) erhalten, setzen Sie diese einfach auf ihre Position und schrauben sie fest. Dieses Element muss zuerst platziert werden (**bevor** Sie den Filter und das Gehäuse einsetzen). Einmal angebracht, gibt es keinen Grund, dieses nochmals zu entfernen, weder zum Auswechseln der Filter noch für Wartungsarbeiten.

4.3. Einsetzen des Filters in den Skimmer Typ 3



1. Entfernen Sie die Schutzfolie des Filters.
2. Schrauben Sie den Filter in den Skimmer.

5. Einsetzen der Aromatherapie-Kartusche



1. Schrauben Sie die Verkleidung ab.
2. Nehmen Sie die Dosiervorrichtung heraus.
3. Entfernen Sie den Kunststoffschutz von der Spitze der Aromatherapie-Kartusche.
4. Setzen Sie die Aromatherapie-Kartusche ein.
5. Setzen Sie die Dosiervorrichtung ein und bringen Sie die Verkleidung wieder an.
6. Drehen Sie den Dosierer, um die Aromatherapie zu aktivieren oder zu deaktivieren.

II. Befüllen und Entleeren des SPAtec Outdoor Whirlpools

Sobald die Elektroinstallation abgeschlossen ist, können Sie mit der Befüllung des SPAs beginnen. Vergewissern Sie sich, dass sich keine elektrischen Geräte in der Nähe oder im Inneren des SPA befinden und dass alle elektrischen Anschlüsse gut vor Wasser geschützt sind.



Bevor Sie mit dem Befüllen des Whirlpools beginnen, entfernen Sie alle möglichen Rückstände und Fremdkörper aus dem Inneren des Whirlpools.

Vergewissern Sie sich aus Sicherheitsgründen, dass das Differential der elektrischen Leitung, die den Whirlpool speist, so weit abgesenkt ist, dass kein Strom ankommt, d.h. **trennen Sie den Whirlpool vom Stromnetz.**

Befüllen Sie den Whirlpool nicht mit Wasser aus einem Entkalker, sondern verwenden Sie unbehandeltes Leitungswasser und geben Sie ein Antikalk-Produkt hinzu.

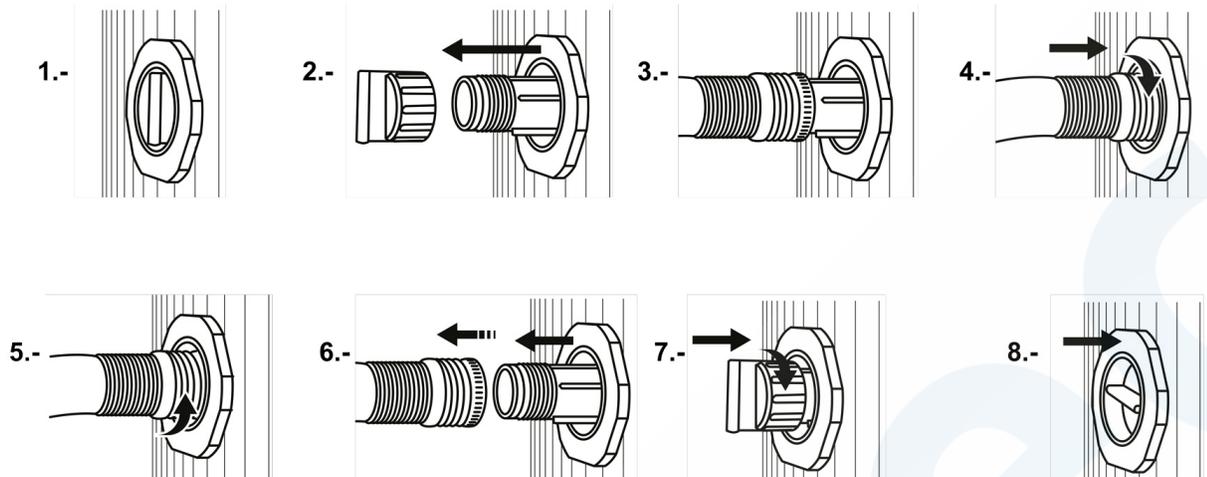
Einige Modelle bieten die Möglichkeit, den Whirlpool über einen Wassereinlass an einer der Seiten zu befüllen. Es wird jedoch empfohlen, das Befüllen mit einem Schlauch von oben vorzunehmen.

Füllen Sie das SPA so weit auf, dass es einige Zentimeter über den Düsen steht. Beachte den Anstieg des Wasserspiegels beim Betreten des Whirlpools.

Anschließend können Sie das Differential am anderen Ende der elektrischen Leitung, die den Whirlpool speist, wieder anheben, so dass der Whirlpool Strom erhält, d.h. schließen Sie den Whirlpool an den Strom an.

Jetzt ist auch der richtige Zeitpunkt, die Produkte zur Wasserpflege und pH-Regulierung in das Poolwasser zu geben.

Anleitung zum Befüllen bzw. Leeren des Whirlpools



1. Geschlossenes Ventil

2. Ziehen Sie das Ventil soweit wie möglich heraus und entfernen Sie die Verschlusskappe. Bewahren Sie diese an einem sicheren Ort auf.

3. Schließen Sie einen Schlauch an das Ventil an.

4. Zum Öffnen des Ventils, drehen sie es eine viertel Umdrehung im Uhrzeigersinn und drücken Sie es zur Hälfte hinein.

5. Nach dem Befüllen/Entleeren das Ventil zum Schließen eine Vierteldrehung gegen den Uhrzeigersinn drehen. Anschließend so weit wie möglich herausziehen.

6. Entfernen Sie den Schlauch und setzen Sie die Verschlusskappe wieder auf das Ventil.

7. Drehen Sie das Ventil mit aufgesetzter Verschlusskappe eine viertel Umdrehung im Uhrzeigersinn und drücken Sie es komplett hinein.

8. Geschlossenes Ventil. (siehe 1.)

III. Pflege und Wartung

Die Whirlpools von SPAtec sind mit einem Filtrationssystem für Feststoffabfälle und einem Ozonreinigungssystem ausgestattet, das zur Desinfektion des Wassers dient und die meisten Bakterien beseitigt. Dennoch empfehlen wir für eine längere Haltbarkeit und bessere Qualität des Poolwassers die Verwendung verschiedener chemischer Produkte, die speziell für die Whirlpoolpflege ausgelegt sind.

Obwohl Produkte auf Chlorbasis langfristig günstiger sein können, können diese schädliche Auswirkungen auf Haut und Augen sowie auf das Material haben. Deshalb empfehlen wir Pflegeprodukte auf Brombasis.

Verwenden Sie ausschließlich Produkte speziell für die Whirlpoolpflege, da Produkte, die für den Einsatz in Schwimmbädern vorgesehen sind, Rückstände hinterlassen, das Acryl beschädigen oder Schaum bilden können.

Um eine ordnungsgemäße Wartung und Reinigung des Whirlpools sicherzustellen und dessen Zustand zu erhalten, sollten die folgenden Empfehlungen befolgt werden:

1. Tägliches Kontrollieren des pH-Werts sowie des im Poolwasser verbleibenden Restbroms. Beide Werte können leicht mit einem Kit zur Wasseranalyse (Teststreifen) gemessen werden.
2. Der pH-Wert sollte zwischen 7,2 und 7,8 liegen und kann je nach Situation mit der richtigen Dosis eines pH-Wert-Erhöher (wenn unter 7,2) bzw. pH-Wert-Senkers (wenn über 7,8) reguliert werden.
3. Die Bromwerte sollten zwischen 3 und 6 ppm (parts per million) liegen.

Es wird empfohlen, das Innere des Whirlpools mit Flüssigseife und einem weichen Schwamm zu reinigen. Verwenden Sie keine scheuernden, alkohohl- oder acetonehaltigen Reiniger oder andere Lösungsmittel.

Denken Sie daran, den Filter wöchentlich mit Wasser unter Druck zu reinigen und diesen nach 6 Monaten, oder wenn der Whirlpool länger als 20 Tage leerstand, gegen einen neuen Filter auszutauschen, um Schäden an den technischen Anlagen des Whirlpools und das Erlöschen der Garantie zu vermeiden.

1. Einwinterung des Whirlpools

Wenn Sie den Whirlpool bei sehr kaltem Wetter nicht benutzen, führen Sie die folgenden Schritte aus:

1. Trennen Sie den Whirlpool vom Stromnetz.
2. Lassen Sie das Wasser durch das Ablassventil ab, bis der Whirlpool vollständig entleert ist.
3. Entfernen Sie die Filter. Beachten Sie, dass Sie neue Filter einsetzen müssen, wenn Sie den Whirlpool wieder in Betrieb nehmen.
4. Trennen Sie die Wasserpumpen ab, damit das Wasser aus den Leitungen abfließen kann und die Gefahr der Kondensation oder des Einfrierens im Whirlpool vermieden wird.
5. Trocknen Sie die Rohrleitungen: Das in den Rohrleitungen verbliebene Wasser kann mit einem Pumpsauger bzw. Nasssauger aus den Luft- und Wasserdüsen abgesaugt werden. Stellen Sie sicher, dass die Whirlpool-Düsen geöffnet sind, bevor Sie diesen Vorgang durchführen.
6. Lassen Sie das restliche Wasser vom Boden des Whirlpools ab.

IV. Probleme und Lösungen

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MAßNAHME
Der Whirlpool lässt sich nicht einschalten	<ol style="list-style-type: none"> 1. Der Fehlerstromschutzschalter (RCD) ist ausgelöst. 2. Schlechte Verbindung zwischen Bedienfeld und Hauptstromversorgung. 3. Überprüfen Sie, ob der Trafo oder die Sicherungen durchgebrannt sind. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. FI-Schutzschalter wieder einschalten. 2. Überprüfen Sie die Verbindung und schließen Sie das Kabel des Bedienfelds erneut an. 3. Tauschen Sie den Trafo oder die Sicherungen aus.
Anormale Temperatur und Wasserpumpe funktioniert nicht	<ol style="list-style-type: none"> 1. Der Wasserstand des Whirlpools ist zu niedrig. 2. Die Temperatur ist zu niedrig eingestellt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fügen Sie Wasser hinzu. 2. Erhöhen Sie die Wassertemperatur über das Bedienfeld.
Die LED-Beleuchtung funktioniert nicht	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schlechte Verbindung des Kabels, das von der Stromversorgung zur Beleuchtung führt. 2. Das Kabel der Beleuchtung wurde beschädigt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Überprüfen und schließen Sie das Kabel wieder an. 2. Tauschen Sie das defekte Kabel aus.
Wasser- oder Luftpumpe funktioniert nicht.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Der Wasserstand des Whirlpools ist zu niedrig. 2. Schlechte Verbindung des Kabels, das von der Stromversorgung zur entsprechenden Pumpe führt. 3. Das Kabel der entsprechenden Pumpe wurde beschädigt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fügen Sie Wasser hinzu. 2. Überprüfen und schließen Sie das Kabel wieder an. 3. Tauschen Sie das defekte Kabel aus.

Die Bedienfeld-Tasten reagieren nicht.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Das Bedienfeld ist gesperrt. 2. Das Bedienfeld ist kaputt. 3. Schlechter Anschluss des Kabels, das aus dem Schaltkasten kommt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Entsperren Sie das Bedienfeld. 2. Überprüfen Sie das Kabel und schließen Sie es wieder an.
Das Wasser ist trüb	<ol style="list-style-type: none"> 1. Der Filter ist verunreinigt. 2. Überschüssiges Öl oder organische Substanzen im Poolwasser. 3. Zu viele Schwebstoffe oder organische Substanzen im Poolwasser. 4. Altes oder verbrauchtes Poolwasser. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reinigen Sie den Filter. 2. Führen Sie eine Schock-Desinfektion durch*. 3. Den pH-Wert des Wassers anpassen und die Filter häufiger reinigen. 4. Wenn das Problem weiterhin besteht, den Whirlpool entleeren, reinigen und neu befüllen.
Das Wasser riecht	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zu viel organische Substanz im Poolwasser. 2. pH-Wert zu niedrig. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Führen Sie eine Schock-Desinfektion durch*. 2. Erhöhen Sie die Menge an Brom, passen Sie den pH-Wert des Wassers an und reinigen Sie die Filter regelmäßig. 3. Wenn das Problem weiterhin besteht, den Whirlpool entleeren, reinigen und neu befüllen.
Sehr starker Chlorgeruch	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sehr hoher Chlor-/Bromgehalt 2. pH-Wert zu niedrig. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reduzieren Sie die verwendete Brommenge. 2. Erhöhen Sie den pH-Wert auf das empfohlene Niveau.

Muffiger Geruch oder Auftritt von Algen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Auftreten von Bakterien oder Algen. 2. Hoher pH Wert. 3. Niedriger Gehalt an Chlor/Brom. 4. Niedriger Algizidwert. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Führen Sie eine Schock-Desinfektion durch*. 2. Erhöhen Sie die Menge an Brom, passen Sie den pH-Wert des Wassers an und reinigen Sie die Filter regelmäßig. 3. Wenn das Problem weiterhin besteht, den Whirlpool entleeren, reinigen und neu befüllen.
Unsauberes Wasser / Schmutzränder um das Becken herum	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ansammlung von Öl und organischen Stoffen. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Entfernen Sie die Schmutzränder mit einem sauberen Tuch. Wenn das Problem weiter besteht, leeren, reinigen und füllen Sie den Whirlpool erneut. 2. Duschen Sie vor dem Benutzen des Whirlpools und schränken Sie die Nutzung von Sonnenschutzmitteln und Make-up ein.
Übermäßige Schaumbildung	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verwendung chemischer, nicht speziell für die Whirlpoolpflege ausgelegter Produkte. 2. Verwendung von handelsüblichem Algizid. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verwenden sie keine chemischen Produkte, die für Schwimmbäder konzipiert sind. Greifen Sie stattdessen auf Produkte speziell für die Whirlpoolpflege zurück. 2. Verwenden Sie grundsätzlich nicht schäumendes Algizid.

*Schockbehandlung: Zugabe von 2 bis 3 zerkleinerten Bromtabletten zu der üblichen Dosis Brom.

V. HINWEIS

- Lassen Sie Kinder den Whirlpool nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
- Wenn Sie eine Warmwasserzufuhr an den Whirlpool anschließen möchten, stellen Sie sicher, dass das ankommende Wasser niemals 41°C überschreitet, da dies zu erheblichen Schäden für Benutzer sowie das Gerät führen kann.
- Obwohl die Wassertemperatur je nach Belieben eingestellt werden kann, weisen wir darauf hin, dass 38-39°C Wassertemperatur als das Maximum gelten, das eine gesunde, erwachsene Person über einen Zeitraum von 10 Minuten ertragen kann. Bei längeren Aufenthalten im Whirlpool sollte die Wassertemperatur daher auf 37°C oder weniger eingestellt werden.
- Im Falle einer Schwangerschaft sollte vor der Benutzung des Whirlpools unbedingt ein Arzt konsultiert werden.
- Verwenden Sie den Whirlpool niemals nach der Einnahme von Medikamenten oder unter Einfluss von Alkohol oder Drogen. Dies kann zu Ohnmacht im Whirlpool führen, was schwerwiegende Folgen haben kann.
- Wenn Sie an Atembeschwerden, Diabetes, hohem oder niedrigem Blutdruck oder anderen gesundheitlichen Problemen leiden, sollten Sie vor der Benutzung des Whirlpools unbedingt ein Arzt konsultieren.
- Duschen Sie sich vor und nach jeder Benutzung des Whirlpools ab, um Infektionen durch mögliche Bakterien im Poolwasser zu vermeiden.
- Überprüfen Sie die Wassertemperatur vor dem Betreten des Whirlpools mit dem Finger, da sich die im Display angezeigte Temperatur von der realen Temperatur um bis zu 2°C unterscheiden kann.
- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in der Nähe sowie innerhalb des Whirlpools.
- Betreten und verlassen Sie den Whirlpool stets vorsichtig und denken Sie daran, dass die Oberflächen feucht sind und glitschig sein können, was zum Ausrutschen führen kann.
- Sich über längere Zeit Wassertemperaturen über 37°C auszusetzen, kann eine Überhitzung des Körpers (Hyperthermie) verursachen.